



# An- und Abfahrt Großräschen

#### **Hinweis für Lieferanten:**

Wir bitten Sie, für die An- und Abfahrt zur thermischen Abfallverwertungsanlage, keine innerörtlichen Straßen und Wege im Gebiet des Ortsteils Freienhufen zu nutzen.

**So erreichen Sie uns am besten:** Von der A13 kommend auf der B96 Richtung Großräschener Straße nach 500 m bitte rechts auf die L55 abbiegen und der Ausschilderung Industriegebiet „Sonne“ (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“) folgen.



# Aankomst en vertrek Großräschen

## Aanwijzing voor leveranciers:

wij verzoeken u, bij aankomst aan en het verlaten van de thermische afvalverwerkingsinstallatie geen gebruik te maken van in de bebouwde kom gelegen straten en wegen in het gebied van de wijk Freienhufen.

### Zo bereikt u ons het best:

elieve, komende van de A13 op de B96, richting Großräschen na 500 m rechts naar de L55 af te slaan en de het bord industriegebied „**Sonne**“ (EuroSpeedway Lausitz „**Sonne**“) te volgen.



## Arrivée et départ Großräschen

#### **Remarque pour les livreurs:**

Pour vous rendre à l'installation de recyclage thermique des déchets et pour en repartir, nous vous prions de ne pas utiliser les rues et routes urbaines de la localité de Freienhufen.

Pour nous rejoindre au mieux:

en venant de l'A13, prenez la B96 en direction de Großräschen ; après 500 m, bifurquez à droite sur la L55 puis suivez l'indication zone industrielle „Sonne“ (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“).



EEW Energy from Waste Großräschener GmbH

Bergmannstrasse 29  
01983 Großräschen

T +49 3575 3377-50

[www.eew-energyfromwaste.com/grossraeschen](http://www.eew-energyfromwaste.com/grossraeschen)





## Prihod in odhod Großräschen

### Navodilo za dobavitelje:

Zaprosimo Vas, da za dovoz k in za odvoz od termičnega obrata za recikliranje ne uporabljajte ceste in poti na področju naselja Freienhufen.

### Dosežete nas najboljše kot sledi:

prihajajoč od A13 po B96 iz smeri Großräschen, zavijte po 500 m na desno na L55 in sledite smerokazu industrijska cona „Sonne“ (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“).

SLOVENIJA



## Прибытие и отъезд Großräschen

### примечание для поставщиков:

просим вас не использовать внутригородские дороги и проезды в районе Фрайенхуфена (Freienhufen) при подъезде к и отъезде от завода по термической переработке мусора.

### Оптимальный маршрут проезда к нам:

двигаться с A13 по B96 в направление Гросрэшен (Großräschen) через 500 м повернуть направо на L55 и следовать по указателю на промышленный район «Зонне» (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“).

РУССКИЙ



## Пристигане и заминаване Großräschen

### Указание за доставчици:

Молим да не използвате вътрешноградски пътища в района на местната административна единица Freienhufen (Фрайенхуфен) за влизане във и напускане на съоръжението за термично оползотворяване на отпадъци.

### Така ще стигнете най-лесно до нас:

Идватки от A13, по B96 в посока Großräschen (Гросрэшен) моля завийте надясно след 500 м към L55 и следвайте табелите за индустриална зона „Sonne“ (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“).

БЪЛГАРСКИ



## Sosirea și plecarea Großräschen

### Indicație pentru furnizori:

Vă rugăm să nu utilizați pentru sosirea la instalația de reciclare termică deșeurilor sau plecarea de la aceasta străzile și drumurile interioare din zona cartierului Freienhufen.

### Cel mai bine ajungeți la noi astfel:

Venind dinspre A13 pe B96 în direcția Großräschen, virați către dreapta după 500 m pe L55, urmând apoi indicatorul pentru zona industrială „Sonne“ (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“).

ROMÂNĂ



## Arrival and Departure Großräschen

### Note for suppliers:

We request that when approaching and leaving the thermal waste incineration plant you do not use any roads or lanes within the boundaries of the town district of Freienhufen.

### The best way to get to us:

coming from the A13 on the B96 towards Großräschen, after 500 m turn right onto the L55 and follow the signs to the industrial estate „Sonne“ (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“).

ENGLISH



## Przyjazd i wyjazd Großräschen

### Uwaga dla dostawców:

Uprzejmie prosimy Państwa, abyście nie korzystali Państwo z wewnętrznych dróg i ścieżek w dzielnicy Freienhufen w celu dojazdu do i z termicznego zakładu utylizacji odpadów.

### Jest to najlepszy sposób dotarcia do nas:

jadąc z autostrady A13 na B96 w kierunku Großräschen, po 500 m skręcić w prawo na L55 i kierować się znakami dla strefy przemysłowej „Sonne“ (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“).

POLSKI



## Příjezd a odjezd Großräschen

### Pokyn pro dodavatele:

Žádáme Vás, abyste při přjezdu a odjezdu ze spalovny odpadu nepoužívali žádné vnitroměstské komunikace ani cesty na území městské části Freienhufen.

### Jak se k nám dostanete nejlépe:

Po výjezdu z dálnice A13 jedte po B96 směrem na Großräschen a po 500 m odkud vpravo na L55, dále sledujte směrové ukazatele pro průmyslovou zónu „Sonne“ (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“).

ČESKÝ



## Arrivo e partenza Großräschen

### Nota per i fornitori:

per arrivare e lasciare l'impianto termovalorizzatore vi preghiamo di non percorrere le strade e le vie all'interno del centro abitato della località di Freienhufen.

### Questo è l'itinerario migliore per raggiungerci:

all'uscita dalla A13 percorrere la B96 in direzione Großräschen, dopo 500 m svolgere a destra sulla L55 e seguire le indicazioni per la zona industriale „Sonne“ (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“).

ITALIANO



## Llegada y salida Großräschen

### Indicación para proveedores:

Para la entrada y salida de la planta de tratamiento térmico de residuos, le solicitamos no utilizar las calles ni los caminos de la zona de la localidad de Freienhufen.

### La mejor manera de llegar hasta nosotros:

Viniendo desde la autopista A13 por la carretera B96 en dirección a Großräschen, después de hacer 500 m por favor doble a la derecha por la carretera L55 y siga la señalización de la zona industrial „Sonne“ (EuroSpeedway Lausitz „Sonne“).

ESPAÑOL